

Jabra Speak 710



دليل المستخدم

حقوق الطبع والنشر © عام 2021 مملوكة لشركة GN Audio A/S. جميع الحقوق محفوظة. تعد Jabra® علامة تجارية مسجلة لشركة GN Audio A/S. كما أن علامة كلمة Bluetooth® والشعارات تعد علامات تجارية مسجلة تملكها شركة GN Audio و Bluetooth SIG, Inc وأي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة GN Audio A/S يخضع لترخيص.



تم تصميمها وهندستها في الدنمارك

صُنِعَ فِي الصِّين

الطراز: PHS040W / END060W

يمكن العثور على إعلان المطابقة على الموقع

www.jabra.com/doc

1. مرحبًا.....5
2. نظرة عامة.....6
3. مكان وضعها.....7
 - 3.1 غرفة اجتماعات صغيرة
 - 3.2 غرفة اجتماعات كبيرة
 - 3.3 في المكتب
 - 3.4 وسائط استديو
4. كيفية الشحن.....11
 - 4.1 الشحن عبر USB
 - 4.2 إيقاف تشغيل تلقائي
 - 4.3 حالة البطارية
5. كيفية التوصيل.....13
 - 5.1 التوصيل بجهاز الكمبيوتر (عبر BLUETOOTH)
 - 5.2 التوصيل بجهاز كمبيوتر (باستخدام كابل USB)
 - 5.3 التوصيل بالهاتف الذكي
6. كيفية الاستخدام.....15
 - 6.1 رؤية الأزرار
 - 6.2 الاستخدام العادي
 - 6.3 التعامل مع عدة مكالمات
 - 6.4 زر الربط
 - 6.5 الزر الذكي
 - 6.6 إرشادات صوتية
 - 6.7 الاستخدام المشترك
 - 6.8 إعدادات المصنع

7. البرمجيات 23

7.1 JABRA DIRECT

7.2 تحديث البرامج الثابتة

8. الدعم 24

8.1 الأسئلة الشائعة والمواصفات الفنية

8.2 كيفية الاعتناء بجهاز JABRA

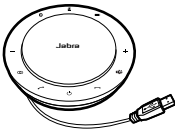
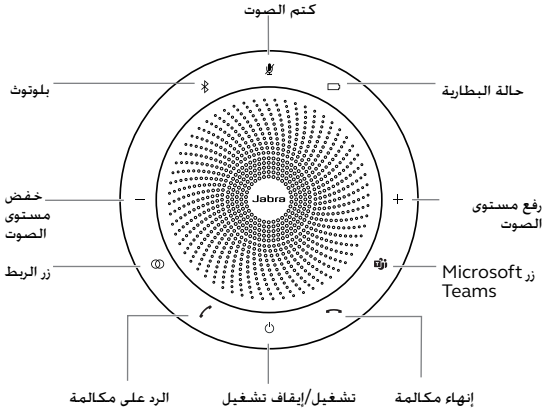
1. مرحبًا

نشكرك على استخدام Jabra Speak 710. ونتمنى أن تستمتع بها!

مميزات Jabra Speak 710

- صوت مدهش للمكالمات والموسيقى
- توصيل وتشغيل سهل - يمكن توصيلها بالكمبيوتر عبر USB أو محول Bluetooth ، أو بالهاتف الذكي والأجهزة اللوحية عبر Bluetooth
- تصميم خفيف الوزن، وحافظة واقية أثناء السفر. وعمر بطارية يمتد إلى 15 ساعة
- زر ربط فريد لإقران سماعتي Jabra Speak 710 معًا للحصول على تجربة صوت غامرة للمكالمات والموسيقى
- زر مخصص لمنصة Microsoft Teams*
- معتمدة لمنصة Microsoft Teams وتطبيق Skype for Business للاستمتاع بتجربة توصيل وتشغيل مذهلة
- *تعتمد وظيفة الزر على تكوين Microsoft Teams لديك.

2. نظرة عامة



كبل USB



حامل منضدة ومساحة
تخزين لمحول
Bluetooth



محول USB-A Bluetooth الذي
يخص Jabra Link 380

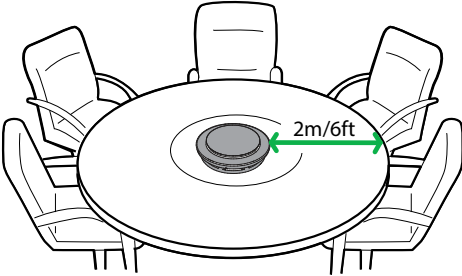


جراب

3. مكان وضعها

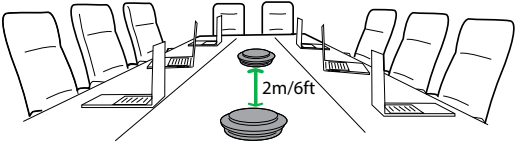
3.1 غرفة اجتماعات صغيرة

ضع مكبر الصوت في وسط الطاولة. على مسافة تمتد إلى مترين من كل مشارك. تعد سماعة Jabra Speak 710 الفردية مثالية ومناسبة لـ 6 أشخاص بحد أقصى.

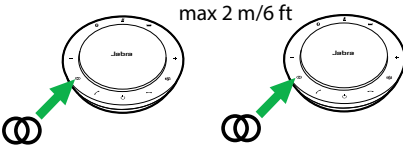


3.2 غرفة اجتماعات كبيرة

بالنسبة إلى الاجتماعات الكبيرة التي تضم نحو 12 شخصًا في غرفة واحدة، ينبغي وضع Jabra Speak 710 في أي من طرفي الطاولة لضمان الاستماع إلى جميع المشاركين في الاجتماع بشكل واضح.

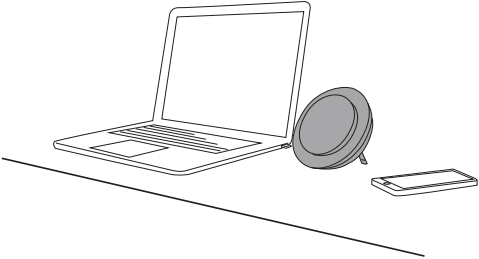


لربط الصوت مؤقتًا بين سماعتي Jabra Speak 710، اضغط على زر الربط الموجود بكلًا مُكبري الصوت عندما يكونان ضمن مسافة مترين من بعضهما.



3.3 في المكتب

عند استخدام سماعة Jabra Speak 710 في مكتبك، يوصى بوضع مكبر الصوت في وضع رأسي باستخدام حامل الطاولة. سيؤدي هذا إلى توجيه الصوت نحوك بشكل أفضل للاستمتاع تجربة فريدة عند سماع الموسيقى والوسائط. بالإضافة إلى ذلك، يمكن ربط سماعتي Jabra Speak 710 ببعضهما للحصول على صوت ستيريو.

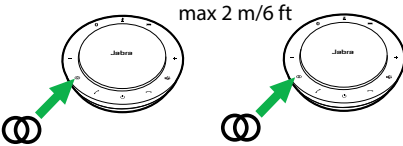


3.4 وسائط استريو

إذا كنت تقدم أو تشاهد وسائط استريو متعددة أو تستمع إلى الموسيقى أو الوسائط في مكتبك، فيمكن وضع سماعاتي Jabra Speak 710 على جانبي جهاز العرض أو الشاشة للحصول على صوت ستيريو تلقائي.



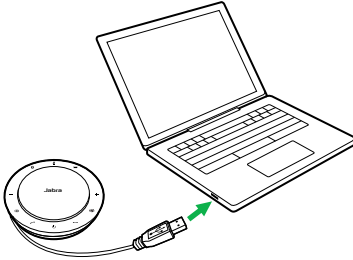
لربط الصوت مؤقتًا بين سماعاتي Jabra Speak 710، اضغط على زر الربط الموجود بكلًا مُكبري الصوت عندما يكونان ضمن مسافة مترين من بعضهما.



4. كيفية الشحن

4.1 الشحن عبر USB

قم بتوصيل سماعة Jabra Speak 710 بمصدر طاقة USB باستخدام كبل USB المرفق. تمنحك بطارية Jabra Speak 710 إمكانية التحدث لمدة تصل إلى 15 ساعة ويستغرق شحنها بالكامل حوالي 3 ساعات.



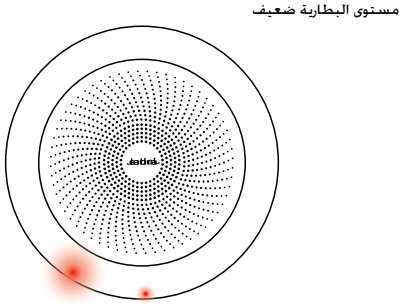
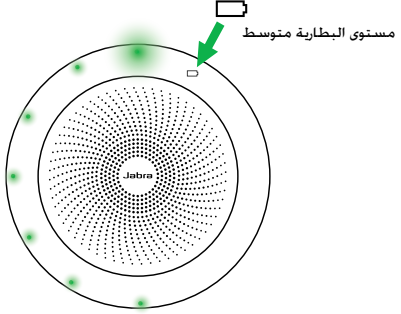
4.2 إيقاف تشغيل تلقائي

للحفاظ على البطارية عندما لا تكون السماعة متصلة، سيتم إيقاف تشغيل Jabra Speak 710 تلقائيًا عند عدم توصيلها بجهاز بلوتوث لمدة 15 دقيقة.

أما إن كانت موصّلة بجهاز بلوتوث ولكنها غير متصلة، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا بعد 8 ساعات.

4.3 حالة البطارية

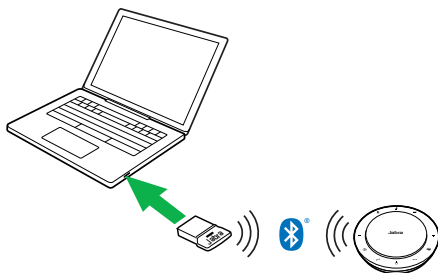
لعرض حالة البطارية الحالية، اضغط على زر حالة البطارية. سوف تضيء مؤشرات LED الموجودة حول حافة سماعة Jabra Speak 710 للإشارة إلى حالة البطارية الحالية.



5. كيفية التوصيل

5.1 التوصيل بالكمبيوتر (محول Bluetooth)

وصّل محول Jabra Link 380 عبر Bluetooth بأي منفذ USB متاح بجهاز الكمبيوتر لديك. يتم الإقران المسبق بين محول Jabra Link 380 عبر Bluetooth ومحول Jabra Link 380 وتكون السماعة جاهزة للاستخدام بمجرد إخراجها من العبوة. يصل نطاق البلوتوث إلى 30 مترًا.

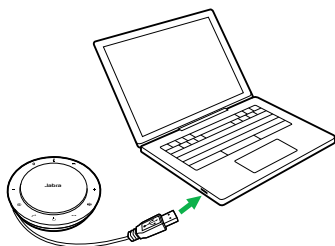


لتعمل سماعة Jabra Speak 710 على نحو سليم، قد تحتاج إلى ضبط محول Bluetooth الذي يخص Jabra Link 380 على أنه جهاز التشغيل في إعدادات الصوت ضمن نظام التشغيل لديك وذلك في إعدادات صوت Microsoft Teams.

ولإقران Jabra Speak 710 يدويًا مع محول Jabra Link 380 عبر Bluetooth، يرجى استخدام Jabra Direct. ويمكن تنزيل Jabra Direct من jabra.com/direct.

5.2 التوصيل بالكمبيوتر (كابل USB)

وصِّل سماعة Jabra Speak 710 بأي منفذ USB متاح بجهاز الكمبيوتر لديك. قد تحتاج إلى ضبط Jabra Speak 710 على أنها جهاز التشغيل في إعدادات الصوت ضمن نظام التشغيل لديك وذلك في إعدادات صوت Microsoft Teams.



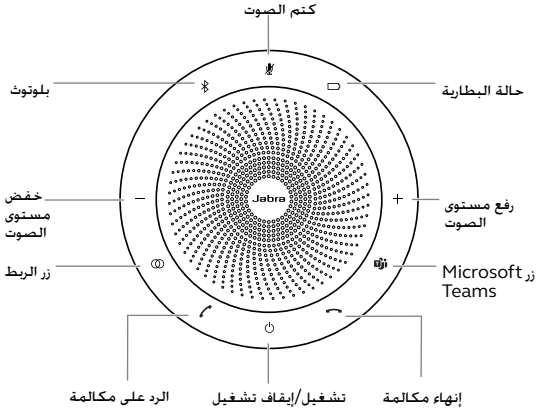
5.3 التوصيل بهاتف ذكي أو جهاز لوحي

اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** لمدة ثانيتين واتبع التعليمات الصوتية لإقران السماعة بهاتفك الذكي. يمتد نطاق Bluetooth إلى 10 أمتار.



لقطع الاتصال أو لإعادة التوصيل، اضغط على زر **Bluetooth** مرة أخرى.

6. كيفية الاستخدام



6.1 رؤية الأزرار

تتمتع الأزرار بإضاءة خلفية ولا تكون مرئية إلا عند تشغيل مكبر الصوت. بعد مرور دقيقة واحدة من عدم النشاط، ستتلاشى إضاءة الأزرار. ولكن يمكن إعادة تنشيطها عن طريق النقر على المنطقة التي توجد بها الأزرار.

ستظهر إضاءة زر Microsoft Teams وزر الربط وزر كتم الصوت في ظروف معينة (على سبيل المثال، لا تظهر إضاءة زر الربط إلا عندما تكون سماعة Jabra Speak 710 في مكان قريب من سماعة Jabra Speak 710 أخرى).

6.2 الاستخدام العادي

المهامية	الكيفية
 تشغيل/إيقاف تشغيل	اضغط مع الاستمرار لمدة (ثانية واحدة) على زر الطاقة
 الرد على مكالمة	اضغط زر الرد على مكالمة
 إنهاء/رفض مكالمة	اضغط زر إنهاء مكالمة
تشغيل/إيقاف تشغيل الإرشادات الصوتية	اضغط مع الاستمرار لمدة (8 ثوانٍ) على زر إنهاء مكالمة
رفع / خفض مستوى الصوت 	اضغط (أو اضغط مع الاستمرار) إما على زر رفع مستوى الصوت أو خفض مستوى الصوت
 كتم/إلغاء كتم صوت الميكروفون	اضغط زر كتم الصوت
 حالة البطارية	اضغط زر حالة البطارية
 التوصيل بجهاز Bluetooth	اضغط زر حالة Bluetooth

المهامية	الكيفية
 ربط سماعاتي Jabra Speak 710	اضغط الزر ربط (لا تكون إضاءة الزر مرئية إلا عندما تكون السماعة في نطاق مترين من سماعة Jabra Speak 710 أخرى)
جلب Microsoft Teams إلى المقدمة على الكمبيوتر	اضغط على زر Microsoft Teams
 الانضمام إلى اجتماع Microsoft Teams	اضغط على زر Microsoft Teams
استعراض Microsoft Teams للمكالمات الفائتة والبريد الصوتي	اضغط على زر Microsoft Teams

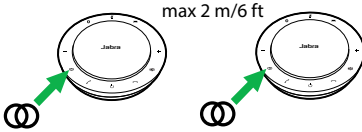
*تعتمد وظيفة الزر على تكوين Microsoft Teams لديك

6.3 التعامل مع عدة مكالمات

المهامية	الكيفية
 تعليق المكالمات الحالية والرد على مكالمات واردة	اضغط زر الرد على مكالمات
التبديل بين المكالمات المعلقة والمكالمات النشطة	اضغط زر الرد على المكالمات
 رفض المكالمات الواردة ومواصلة المكالمات الجارية	اضغط زر إنهاء مكالمات

6.4 زر الربط

لربط الصوت مؤقتًا بين سماعتي Jabra Speak 710. اضغط على زر الربط الموجود بكلًا مُكبريَّ الصوت عندما يكونان ضمن مسافة مترين من بعضهما. لن تكون إضاءة زر الربط مرئية إلا عندما تكون سماعتي Jabra Speak 710 موجودتان ضمن نطاق مترين.

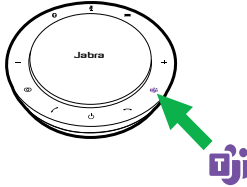


لإلغاء ربط مكبرات الصوت. اضغط على زر الربط على أحد مكبريَّ الصوت.

ملاحظة: ربط سماعتي Jabra 710 باستخدام اتصال Bluetooth. لن يكون لكل سماعة Speak 710 سوى اتصالي Bluetooth نشطين فقط. إذا كانت إحدى سماعتي Jabra Speak 710 متصلة بجهاز Bluetooth في الوقت الحالي، فسيتم استبدال جهاز Bluetooth، الذي تم توصيله مؤخرًا، بـ Jabra 710 link. عند إلغاء ربط سماعتي Jabra 710، سيتم استرداد الاتصال بجهاز Bluetooth الذي تم استبداله مؤقتًا.

6.5 زر Microsoft Teams

لا يكون زر Microsoft Teams مرئيًا إلا عند تسجيل الدخول إلى Microsoft Teams ويتصرف الزر بشكل مختلف اعتمادًا على الحالة الحالية لمنصة Microsoft Teams.



ماذا تعني مؤشرات المصابيح

مؤشرات JABRA SPEAK 710

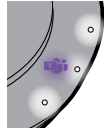
. متصل بمنصة Microsoft Teams

مؤشر ضوئي
ثابت



- إشعار
- اجتماع Microsoft Teams جاهز للحضور
 - مكالمات فائقة على Microsoft Teams
 - بريد صوتي على Microsoft Teams

مؤشر ضوئي
متذبذب



* يمكن لمؤشرات مصابيح Microsoft Teams أن تعرض إخطارًا واحدًا فقط في كل مرة. سيتفاعل زر Microsoft Teams مع آخر إشعار تم تلقيه.

الانضمام إلى اجتماع Microsoft Teams

إذا انضم شخص ما إلى اجتماع Microsoft Teams مجدول وبدأ الاجتماع. فستضيء

المؤشرات بوميض متذبذب. اضغط على زر Microsoft Teams للانضمام إلى الاجتماع.

المكالمات الفائتة والبريد الصوتي على Microsoft Teams

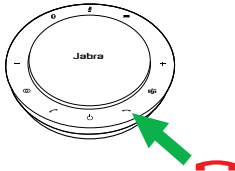
إذا كانت لديك مكالمات فائتة أو بريد صوتي على Microsoft Teams، فسوف تومض المؤشرات. اضغط على زر Microsoft Teams لعرض قائمة المكالمات الفائتة ورسائل البريد الصوتي.

جلب Microsoft Teams إلى المقدمة

عندما تكون منصة Microsoft Teams قيد التشغيل ولكن تم تصغيرها، انقر فوق زر Microsoft Teams لتكبيرها إلى المقدمة.

6.6 إرشادات صوتية

يمكن تشغيل الإرشادات الصوتية أو إيقافها عن طريق الضغط مع الاستمرار على زر إنهاء مكالمة لمدة 8 ثوانٍ.



6.7 الاستخدام المشترك

إذا كنت تنوي تقاسم صوت سماعة Jabra Speak 710 مع العديد من المستخدمين، فمن المستحسن تمكين ميزة Shared use (الاستخدام المشترك) في Jabra Direct. عند تمكين ميزة Shared use (الاستخدام المشترك)، لن يتم توصيل مكبر الصوت تلقائيًا بالهاتف الذكي أو محول Jabra Link 380 الذي يعمل بتقنية Bluetooth. وبدلاً من ذلك، يجب إقران الهاتف الذكي أو محول Jabra Link 380 بمكبر الصوت في كل مرة يكون الهاتف الذكي خارج النطاق أو تم إيقافه ثم تشغيله..

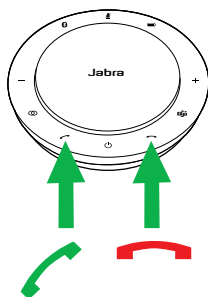
لإقران هاتف ذكي أو محول Bluetooth يخصص Jabra Link 380 بمكبر صوت، اضغط مع

الاستمرار (المدة ثانيتين) على زر Bluetooth الموجود في مكبر الصوت واتبع الإرشادات الصوتية.

6.8 إعدادات المصنع

تؤدي إعادة ضبط سماعة Jabra Speak 710 إلى مسح قائمة أجهزة Bluetooth المقترنة وكذلك مسح كل الإعدادات المخصصة. بعد إعادة ضبط المصنع، فإنه من الضروري إعادة إقران سماعة Jabra Speak 710 بأجهزة الـ Bluetooth أو محول Bluetooth الذي يخص Jabra Link 380.

لإعادة ضبط إعدادات المصنع، اضغط مع الاستمرار على زر الرد على مكالمة وزر إنهاء مكالمة لمدة 8 ثوانٍ حتى تسمع Factory reset (ضبط إعدادات المصنع) عن طريق مكبر الصوت.



7. البرمجيات

Jabra Direct 7.1

إن Jabra Direct عبارة عن برنامج كمبيوتر مصمّم لدعم وإدارة وتمكين الوظائف المثلى لأجهزة Jabra.

تفضل بتنزيل أحدث إصدار من jabra.com/direct

7.2 تحديث البرامج الثابتة

يؤدي تحديث البرامج الثابتة إلى تحسين الأداء أو إضافة وظيفة جديدة إلى أجهزة Jabra.

1. قم بتوصيل سماعة Jabra Speak 710 بجهاز كمبيوتر عبر كابل USB أو محول Jabra Link 380 الذي يعمل بتقنية Bluetooth.
2. استخدم Jabra Direct للبحث عن آخر تحديثات للبرامج الثابتة ويمكن تنزيل Jabra Direct من jabra.com/direct.

8. الدعم

8.1 الأسئلة الشائعة والمواصفات الفنية

يمكنك استعراض الأسئلة الشائعة والشهادات والمواصفات الفنية على jabra.com/help/speak710

8.2 كيفية الاعتناء بجهاز Jabra

- إن سماعة Jabra Speak 710 مخصصة للاستخدام الداخلي فقط.
- تجنب حفظها في درجات حرارة قاسية (أعلى من ٦٠ درجة مئوية / ١٤٠ درجة فهرنهايت أو أقل من -40 درجة مئوية / -40 درجة فهرنهايت).
- لا تُعرض سماعة Jabra Speak 710 للمطر أو غيره من السوائل.
- لا تقم بتغطية شبكة مكبر صوت سماعة Jabra Speak 710 وأزرارها بلصاقات أو ملصقات.